

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Новосибирский национальный исследовательский  
государственный университет» (Новосибирский государственный университет, НГУ)

Гуманитарный институт

---

СОГЛАСОВАНО

Директор ГИ

  
Зуев А.С.

«29» сентября 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ОСНОВЫ ТЕОРИИ 1-ГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (немецкий)**

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика (бакалавриат)

Направленность (профиль): Теория и методика преподавания иностранных языков и культур, Перевод и переводоведение, Теория и практика межкультурной коммуникации

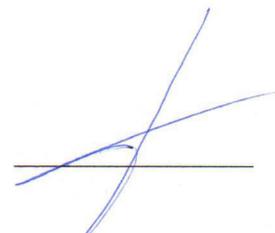
Форма обучения: очная

Разработчик:

канд. филол. наук, доцент Козлова Н.В.



И.о. зав. кафедрой романо-германской филологии  
канд. филос. наук, доцент Филиппов С.И.



Новосибирск

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	3
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося	5
4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий	6
5. Перечень учебной литературы	7
6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся	7
7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины	7
8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине	8
9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	8
10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине	9
Приложение 1 Аннотация по дисциплине	
Приложение 2 Оценочные средства по дисциплине	

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

Результаты освоения образовательной программы(компетенции)	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
	знать	уметь	владеть
<b>ОПК-15</b> Способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту	основные логические операции (анализ, синтез, сравнение, обобщение, установление причинно-следственных связей и пр.) и правила аргументации	логически развивать мысль, аргументировать высказываемые мысли/положения	навыками убедительной и корректной аргументации
<b>ОПК-16</b> Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка; виды основных мыслительных операций, позволяющих решать познавательные задачи (абстрагирование, анализ, синтез, сравнение, обобщение, конкретизация, категоризация и классификация); стандартные методы исследования и обработки информации	применять мыслительные операции к языковым явлениям для идентификации и определения родовой принадлежности последних; осмысливать лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в	навыками работы с научной литературой и процедурами обработки материала; анализа информации об изучаемых явлениях в тексте; эффективными стратегиями работы с научной литературой; релевантными процедурами обработки материала; навыками и методиками анализа информации/данных; стандартными и современными методами и исследований

		<p>других науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем; осуществлять поиск необходимой информации; применять мыслительные операции для обработки и анализа теоретического и практического материала; определять релевантные методы для решения исследовательских задач</p>	
<p><b>ОПК-17</b> Способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования</p>	<p>достижения научной мысли в изучаемой области</p>	<p>соотнести новую информацию с уже имеющейся</p>	<p>навыками владения научной терминологией для представления результатов собственного исследования</p>
<p><b>ОПК-20</b> Способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной</p>	<p>стандартные задачи профессиональной деятельности, существующие информационно-лингвистические технологии; современные направления деятельности в изучении иностранных</p>	<p>использовать информационно-лингвистические технологии для решения задач научно-исследовательской деятельности; использовать современные информационно-лингвистические технологии для</p>	<p>навыками владения основами информационной и библиографической культуры с применением информационно - лингвистических технологий для решения задач научно-исследовательской деятельности; современными</p>

безопасности	языков;	решения профессиональных задач	информационно-лингвистическими технологиями с учетом основных требований информационной безопасности
--------------	---------	--------------------------------	--

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплины (практики), изучение которых необходимо для освоения дисциплины «Основы теории первого иностранного языка»:

- История 1 иностранного языка (ОПК-15, 16)
- Лексикология 1 иностранного языка (ОПК-17)
- Теоретическая грамматика 1 иностранного языка (ОПК-15, 16)
- Основы языкознания (ОПК-15, 16)

Дисциплины (практики), для изучения которых необходимо освоение дисциплины «Основы теории первого иностранного языка»:

- Производственная практика, преддипломная практика (ОПК-16, 17)
- Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты (ОПК-15, 16, 17)

## 3. Трудоемкость дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающегося с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающегося

Трудоемкость дисциплины

Для набора 2017 г. – 2 з.е. (72 ч.)\*

Для набора 2019 г. – 3 з.е. (108 ч.)

Форма промежуточной аттестации

Для набора 2017 г.: 4 семестр - зачет, 6 семестр - курсовая работа

Для набора 2019 г.: 4 семестр - зачет, курсовая работа

\*Одна зачетная единица (ЗЕ) эквивалентна 36 часам.

Набор 2017 г.

№	Вид деятельности	Семестр	
		4	6
1	Лекции, ч.	-	-
2	Практические занятия, ч.	-	-
3	Контактная работа, ч., из них	5	11
4	аудиторных занятий, ч.	-	-
5	в электронной форме, ч.	-	-
6	индивидуальная работа с преподавателем, ч.	4	10
7	консультаций, ч.	-	-
8	промежуточная аттестация, ч.	1	1
9	Самостоятельная работа во время занятий, ч.	31	25
10	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации, ч.	-	-

11	Всего, ч.	36	36
----	-----------	----	----

Набор 2019 г.

№	Вид деятельности	Семестр
		4
1	Лекции, ч.	-
2	Практические занятия, ч.	-
3	Контактная работа, ч., из них	5
4	аудиторных занятий, ч.	-
5	в электронной форме, ч.	-
6	индивидуальная работа с преподавателем, ч.	4
7	консультаций, ч.	-
8	промежуточная аттестация, ч.	1
9	Самостоятельная работа во время занятий, ч.	103
10	Самостоятельная работа во время промежуточной аттестации, ч.	-
11	Всего, ч.	108

**4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий**

Набор 2017 г.

Виды самостоятельной работы	Часы (семестр)	
	4	6
1. Направления специализации по лингвистике (лексикология, история языка, теоретическая грамматика, теоретическая фонетика). Выбор темы исследования	1	1
2. Этапы работы над курсовой работой. Формирование исследовательского замысла и информационного поиска	3	3
3. Определение объекта, предмета, цели, задач, методов, материала научного исследования	3	3
4. Знакомство с отечественной и зарубежной литературой по теме исследования. Анализ практического / фактического материала	15	12
5. Написание текста курсовой работы	9	6
Всего	31	25

Набор 2019 г.

Виды самостоятельной работы	Часы (семестр)
	4
1. Направления специализации по лингвистике (лексикология, история	3

языка, теоретическая грамматика, теоретическая фонетика). Выбор темы исследования	
2. Этапы работы над курсовой работой. Формирование исследовательского замысла и информационного поиска	10
3. Определение объекта, предмета, цели, задач, методов, материала научного исследования	10
4. Знакомство с отечественной и зарубежной литературой по теме исследования. Анализ практического / фактического материала	50
5. Написание текста курсовой работы	30
Всего	103

## **5. Перечень учебной литературы**

### **5.1. Основная литература**

1. *Положение* о подготовке, написании и защите курсовых и выпускных квалификационных работ / Сост. К. В. Филина. Новосибирск, 2014. (Библиотека НГУ – 5 экз.)
2. *Рогожин М. Ю.* Подготовка и защита письменных работ [электронный ресурс]. М., Берлин: Директ-Медиа, 2014. [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=253712&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=253712&sr=1) (доступ из сети НГУ).

### **5.2. Дополнительная литература**

3. *Аверченков В. И., Малахов Ю. А.* Основы научного творчества [электронный ресурс]: Учеб. пособие. М.: Флинта, 2016. [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=93347&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=93347&sr=1) (доступ из сети НГУ).

## **6. Перечень учебно-методических материалов по самостоятельной работе обучающихся**

4. *Бушенева Ю. И.* Как правильно написать реферат, курсовую и дипломную работы. М.: Дашков и К, 2013 (или 2016 г. – электронный ресурс доступен из сети НГУ – [http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=453258&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=453258&sr=1))
5. *Колесникова Н. И.* От конспекта к диссертации: Учеб. пособие по развитию навыков письменной речи. М.: Флинта: Наука, 2009 (или последующие издания). (Библиотека НГУ – 6 экз.)

## **7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

При освоении дисциплины используются следующие ресурсы:

- электронная информационно-образовательная среда НГУ (ЭИОС);
- образовательные интернет-порталы;
- информационно-телекоммуникационная сеть Интернет.

Взаимодействие обучающегося с преподавателем (синхронное и (или) асинхронное) осуществляется через личный кабинет студента в ЭИОС и базируется на сервисе <https://gsuite.google.ru/learning-center/>

### **7.1. Современные профессиональные базы данных:**

Не используются.

### **7.2. Ресурсы сети «Интернет»**

<http://apps.webofknowledge.com>

<http://biblioclub.ru>

<http://gramota.ru>

<https://dic.academic.ru>

<https://dvs.rsl.ru>

<https://elibrary.ru>

<https://link.springer.com>

<https://www.jstor.org>

<https://www.scopus.com>

## **8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

### **8.1 Перечень программного обеспечения**

Windows и Microsoft Office (или свободное ПО: операционная система и аналог office)

### **8.2 Информационные справочные системы**

Не используются.

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Для реализации дисциплины «Введение в теорию межкультурной коммуникации» используются специальные помещения:

- 1) учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной и итоговой аттестации;
- 2) помещения для самостоятельной работы обучающихся.

Учебные аудитории укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду НГУ.

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине для обучающихся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется согласно «Порядку организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в Новосибирском государственном университете».

Реализация дисциплины может осуществляться с применением дистанционных образовательных технологий.

## 10. Оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

Перечень результатов обучения по дисциплине «Введение в теорию межкультурной коммуникации» и индикаторов их достижения представлен в виде знаний, умений и владений в разделе 1.

### 10.1 Порядок проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

**Текущий контроль** по дисциплине осуществляется в форме зачета и включает:

– два устных отчета в течение учебного года о проделанной работе на заседаниях соответствующей кафедры – 60 баллов;

– защиту курсовой работы на заседании соответствующей кафедры (с предоставлением письменного варианта работы). К защите курсовой работы может быть приравнено выступление на студенческой конференции с докладом (публикация тезисов доклада обязательна) – 40 баллов.

**Промежуточный контроль** осуществляется в форме дифференцированного зачета, который включает:

– два устных отчета в течение учебного года о проделанной работе на заседаниях соответствующей кафедры – 60 баллов;

– защиту курсовой работы на заседании соответствующей кафедры (с предоставлением письменного варианта работы). К защите курсовой работы может быть приравнено выступление на студенческой конференции с докладом (публикация тезисов доклада обязательна) – 40 баллов.

Балльно-рейтинговая система подразумевает соотношение 60 баллов за работу в семестре и 40 за ответ на зачете, который выносится за пределы семестра.

Соотношение баллов сводится в данной дисциплине к следующим оценкам:

Характеристика работы студента	Баллы
«Отлично»	85–100
«Хорошо»	84–75
«Удовлетворительно»	74–50
«Неудовлетворительно»	0–49

### 10.2. Описание критериев и шкал оценивания индикаторов достижения результатов обучения по дисциплине «Основы теории 1-го иностранного языка»

Таблица 10.2.1

Код компетенции	Результат обучения по дисциплине	Оценочное средство
<b>ОПК-15</b>	Знает основные логические операции (анализ, синтез, сравнение, обобщение, установление причинно-следственных связей и пр.) и	- отчет - защита курсовой работы

	правила аргументации	
	Умеет логически развивать мысль, аргументировать высказываемые мысли/положения	
	Владеет навыками убедительной и корректной аргументации	
<b>ОПК-16</b>	<p>Знает важнейшие принципы организации познавательной деятельности, направленной на освоение языка; виды основных мыслительных операций, позволяющих решать познавательные задачи (абстрагирование, анализ, синтез, сравнение, обобщение, конкретизация, категоризация и классификация); стандартные методы исследования и обработки информации</p> <p>Умеет применять мыслительные операции к языковым явлениям для идентификации и определения родовой принадлежности последних; осмысливать лингвистические процессы и явления в их динамике и взаимосвязи, руководствуясь принципами научной объективности; устанавливать межпредметные связи и использовать знания, полученные в других науках, для осмысления, объяснения и интерпретации лингвистических проблем</p> <p>Умеет осуществлять поиск необходимой информации; применять мыслительные операции для обработки и анализа теоретического и практического материала; определять релевантные методы для решения исследовательских задач</p> <p>Владеет навыками работы с научной литературой и процедурами обработки материала; анализа информации об изучаемых явлениях в тексте</p> <p>Владеет эффективными стратегиями работы с научной литературой; релевантными процедурами обработки материала; навыками и методиками анализа информации/данных; стандартными и современными методами и исследований</p>	<p>- отчет</p> <p>- защита курсовой работы</p>
<b>ОПК-17</b>	<p>Знает достижения научной мысли в изучаемой области</p> <p>Умеет соотнести новую информацию с уже имеющейся</p>	<p>- отчет</p> <p>- защита курсовой работы</p>

	Владеет научной терминологией для представления результатов собственного исследования	
<b>ОПК-20</b>	Знает стандартные задачи профессиональной деятельности, существующие информационно-лингвистические технологии Знает современные направления деятельности в изучении иностранных языков	- отчет - защита курсовой работы
	Умеет использовать информационно-лингвистические технологии для решения задач научно-исследовательской деятельности Умеет использовать современные информационно-лингвистические технологии для решения профессиональных задач	
	Владеет основами информационной и библиографической культуры с применением информационно - лингвистических технологий для решения задач научно-исследовательской деятельности Владеет современными информационно-лингвистическими технологиями с учетом основных требований информационной безопасности	

Таблица 10.2.2

Критерии оценивания результатов обучения	Шкала оценивания
<p><b>Отчёт / защита курсовой работы:</b>  Обучающийся знает типы и виды учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ; правила формулирования темы, методологического аппарата исследования; правила оформления библиографического списка, таблиц и рисунков в тексте, цитации и ссылок; правила оформления текста курсовой работы;  умеет выбирать и использовать оптимальные методы лингвистического исследования; осуществлять сбор эмпирического материала; анализировать теоретическую литературу по теме исследования; оформлять результаты научного исследования в виде курсовой работы; самостоятельно (под руководством научного руководителя) проводить научное исследование; публично представлять полученные результаты в виде научного доклада; защищать основные положения исследования;  владеет навыками поиска научной литературы по теме; – реферирования лингвистической литературы; оформления</p>	зачтено

<p>результатов исследования; публичного представления результатов исследования.</p>	
<p><b>Отчёт / защита курсовой работы:</b>  Обучающийся не знает типов и виды учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ; правил формулирования темы, методологического аппарата исследования; правил оформления библиографического списка, таблиц и рисунков в тексте, цитации и ссылок; правил оформления текста курсовой работы;  не умеет выбирать и использовать оптимальные методы лингвистического исследования; осуществлять сбор эмпирического материала; анализировать теоретическую литературу по теме исследования; оформлять результаты научного исследования в виде курсовой работы; самостоятельно (под руководством научного руководителя) проводить научное исследование; публично представлять полученные результаты в виде научного доклада; защищать основные положения исследования;  не владеет навыками поиска научной литературы по теме; – реферирования лингвистической литературы; оформления результатов исследования; публичного представления результатов исследования.</p>	<p>не зачтено</p>

**Лист актуализации рабочей программы дисциплины**

**«Основы теории 1-го иностранного языка»**

№	Характеристика внесенных изменений (с указанием пунктов документа)	Дата и № протокола ученого совета Гуманитарного института	Подпись ответственного